



5771 Granville Avenue,  
Richmond, B.C., V7C 1E8  
Phone / 電話 : (604) 272-5563  
Fax / 傳真 : (604) 272-5564

**Parish Priests 堂區司鐸**  
Rev. Paul Chu (Pastor)  
朱達章神父 (主任司鐸)  
Rev. Jacques Chen (Mandarin)  
陳恆志神父 (國)

**Parish Assistants 堂區助理**  
Canossian Sisters 嘉諾撒修女  
(604) 274-4218

**Internet Web Site 電腦網址**  
<http://cmartyrs.rcav.org>  
email: cmartyrs@rcav.bc.ca

**Parish Rectory 司鐸宿舍**  
5680 Garrison Road,  
Richmond, B.C., V7C 2M2

**Parish Office Hours 堂區辦事處辦公時間**  
Monday to Friday  
9:00am to 1:00pm  
2:00pm to 5:00pm  
星期一至五  
9:00am - 1:00pm  
2:00pm - 5:00pm

Published by Canadian  
Martyrs Catholic Church



### Sunday Mass 主日彌撒

Saturday 週六 5:00pm (Mandarin 國語)  
Sunday 週日 8:15am (Cantonese 粵語)  
10:00am (Cantonese 粵語)  
11:45am (English 英語)

### Weekday Mass 平日彌撒

Mon. to Fri. 週一至週五 8:30am (English 英語)  
Saturday 週六 9:30am (English 英語)



### Sacrament of Reconciliation 修和聖事

Saturday 週六 9:00 - 9:25 am



For Infant Baptism & Marriage, please call parish office.

如欲查詢嬰兒聖洗及婚配聖事;請致電堂區辦事處。



### Parish Chaplaincy & Community Services 醫院探訪

If you would like pastoral visit and need to receive sacraments, please phone the office.

如入列治文醫院,請通知本堂您的入院日期,以便安排個別探訪。



### Catechism 道理班

From September to May every year 每年九月至五月

#### 1. Children's Catechism

(PREP)	(English)	Every Wednesday	7:00 - 8:15 pm
2. 兒童道理班	(Mandarin)	逢週六	3:00 - 5:00 pm
3. 成人慕道班	(Cantonese)	逢週三	7:00 - 9:00 pm
4. 成人慕道班	(Mandarin)	逢週六	3:00 - 5:00 pm

聯絡人 Co-ordinator: PREP Cynthia Reyes (604) 272-9198  
成人慕道班 Sr. Esther Ling (604) 272-5563

## 教宗 2003 年祈禱意向 (九月)

**總意向:** 願因戰爭恐怖暴力而受害的國家,能得到真正的和解、和睦與和平。

**福傳意向:** 願生活在其他宗教中的中亞教友團體,因著他們積極的信仰見證,能把天國的好消息傳給別人。

## 教宗 2003 年祈禱意向 (十月)

**總意向:** 願青年人熱誠的追隨道路,真理和生命的耶穌基督,並在他們生活的任何環境中,為耶穌做證。

**福傳意向:** 為了教會的發展,天主不斷地派遣有智慧、有聖德的牧靈人員來發揚福音的真光,直至世界末日。

## Papal Prayer Intentions for 2003 (September)

**General:** That countries suffering because of war, terrorism and violence find the way of reconciliation, concord and peace.

**Mission:** That the Christian communities of Central Asia, who live among people of other religious traditions, be committed to spreading the Good News of the Kingdom through the active testimony of their faith.

## Papal Prayer Intentions for 2003 (October)

**General:** That young people follow Christ, the Way, the Truth, the Life, with generous enthusiasm and be ready to bear witness to him in all the situations in which they live.

**Mission:** That God provide pastors for the Church, rich in wisdom and holiness and ready to defend the light of the Gospel to the very ends of the earth.